

ملا نصر الدين

№ 10. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

قیستی ۱۲ قوك

فروز ايرامنده سلطان قارداشلارگ بايرام گوردوشنده تاشين لوغور لامالاري .



قوناقلاردان بىرى - آى قىز . گيت بر آرز سو گتور ايجون .

آدم تيز اولگ تاشقلارى قويدن چيىگزه ايندى قىلگىر .

هر نومه سینک بریم سیجیستنه. بالاچه قره ایینی گوسنر آروانک نه ایسکه یوزی، حتی دوینده آچیتمز.
 سلم — حله وهی گورود. (ایینی آلوب باخانده سور):
 توف، شیطان سنا! آلازمز اونیمون دیویرک!
 آته، اینه آروانده ایلتاق اولماز.
 (سوراسی گورک اوله یازیلماق)
 (غلاملی)

قرمانج

ای پوللورک صفاسی نوروز!
 ناجزرک آشناسی نوروز!
 بر مته عید ایسکن نندن پس،
 اولدک فقرای غزلی نوروز!
 (.....)

تلفار خبیری

شماخی عباسی طرفندن:
 بو گورنده میخزاده تبریک تلفارلرک سورنی یازوب یولیه برابر اوږکه شورهدکی دولترن گونرئوب اولارده توف ایلیز سکه یولیه کونی همان تلفارلاری شاخییه وورسولار.
 عسکی — یز یراه خضر حانراشورلار شماخی یولیه تئل وورسونه. آدلاری سورما یازاریج.
 آخالنج — زید خانمزک یولیه یه گوره هر کنده جرافا تلق اولماق.

شماخی — میخزادک یولیه کونی ابر بخارندن. منحد علی شادان و مرحوم عادلحد خاک روحندن تبریک تلفارلاری گوزایلر.
 پاسکو — مزبوره ادراسی میخزاده یولیه پان یادگارنت برمی و ایسکیجی نورملری گوزل رنگه گازنده چاپ ایتمیروپ یولیه یازیلماق.

عشق آباد — لوطی باشی سید محمد، رفیقش تبریک ایچون غلات بلیز بر مشلووه مدیحه حانریلور.
 یاخجه اسکی — همان غازیلرک آجینه، غمبیرسکی شماخی یولیه ایسکی سوتنی قریان ایلمدک.
 اورادیوغ — دین و مشقت مجموعه ستمک حیث تحریفی میخزادک یولیه یان ماسیله بوتون شهرت برسنلری تبریک ایلمرک اقلماز تختش ایلمیر.

گنج — شماخی یولیه یلی عشق میخزادک عسکله مزین «سلیقاره» غازیلرک اولمچنی نرمنی سلم سورلده نشر اولماق.
 تغلیب — میخزادک یولیه یان ماسیله مغلقره غازیتمک ایسکی یوزمچی نورمسی کیمبار، مته پایلاماق.
 اورادیوغ — توتارلی نرمن ایقان محمد آخترناریس بوتون روسیه قاناریوشی خودوان ایلمدی.

یوزی یولیه یوسده کرکالر. ایسارده اینده برآزده گفتار.
 «روس کی میدک فتنه ملوم»

 برده اولان رموزی قندیم، بو حالده خوباند اولمدم.
 بوم و برایشی مکنرم. «ایم ایپیور مصادم ایزر»
 دن و قراسه طبیعت، قویوش بو حالده یولیه عادت:
 خستار یایمیر انصافه، «گوزی یوخولی»

صحت

بر قنایزه شفقتلی ایله شریعت مسلمی آراسنده
 سلم — سلم ائدی، گورورک نه خوبتق که یزینده یخه غایتمز وار. بوتند سورما هر اختیاریمز، هر خوفی زیمک، راضی اولماجاتیق دخی کیشیلرک کیمت اسیر اولان.
 کت چخانته دنلاری قهر سوونیم، ماغ اولسون خدیجه خاتم، سلم — ها، ها، ها! اورن یاگرمز که ایتمه یگسگری گورک، باغ خدیجه خاتم جمعی نومره نه یازیر: «میز شریعت ایله موافق عدل اینیک آرزو ایلمیریک.»
 نامک که شریعت موافق عدل ایستورسور، او وقت کیم یزیمیزد، باغ خدیجه خاتم جمعی کیمت اینیک ایتمک دکل که؟
 سلم — کینی کلگنده، سکتبه موافقور.
 سلم — هیچ وقت!
 سلم — هر وقت.
 سلم — باشه دویمیز، بو نه جوو اولای یازر!

سلم — منجور اولماق شریعت کتایلانده آچیق یازوبلور هک: کیشیلر آروانلرک فوایوماجیله، نناز قیلساگزر دگرورک، روح نولماگزر، سوگریک، رختسباز ایودن بر آدیم آناگزر، گزگی ایزرمک، سکتیفز اینیمده یوزاریج، بریمی آروانک نی بر آن اولنده، اونی آصقانده گنورموز، ایسکیجینی، اوخوجینی، آروانک آمانی جوق چلین.
 سلم — چلین او وقت اولاردی که هیچ رخت اولمایندی، دی که وار، یول کایلیق نه چلین شی! الله حبله شریعتیمزه سکت ویرسون.
 سلم — آملق اینده دیومور، چوخده سورنه که مالیتیق هکی، اسناق یولیه ایتمیگسگری ایلرک.
 گوروس: اسماقورلده بر خانم فوطوغرافیلایس آدیبریش که زلفه اولان، جی قارداش گورمسون، بو خیری ایلیق دیوان عسکی، یاخ او خانم ایچون نه قیلملر قویاریدی، او خانم یزیمدن خیش و یولواگهار حساب ایلندی، و حتی ده واردلیدی.
 سلم — یاغلاگسگر، بوند یاگسگر اولدای، قوروقراق خارمده نه وار! خدیجه خانمک آزیده چاقردوبمیز، آوزده لیرده عیبه یوزی آچیق گزیدی، عوامی آدلماق ایچون ایکی نالی اولماغی خدیجه خانله لایق گوریمور.
 سلم — او یوله امان، خدیجه خانم بوگون محرومه اولدی،

بوریجهر که ایله یازسون، شریعت خادمی گورولسون.
 منقله — او یله ایله، آمانک سوزی خضر که دیوردی سلطان محروملری اول عدل و شیهمدی ایله یازبارلی آراسمدکی فرق، ملارلا آغ باریلارله قارا قلیبری آراسمدکی فرقون آرقدر.
 سلم — اوبختاری باساق، ایینی اوخوسگر گورک نه یازسبیر.
 منقله — شمشجی نورمه لاسجی سهیغه: قرنی و مملیت «ارخانه یزیم قلمتری کی نغره» سلم ائدی «ارخانه سوزی باشه دویمیم، نه دیدکیمز»
 سلم — «اراهه فارسیلر، یول دیدکمر.»
 منقله — او یله ایله، اونی یازان حیات سؤله من جواب ویرم: «زنی و مذینت راضنه یزیم قانیزی کن، بیوز، سوزیکه یرینه، یلگی ساتاق ایچون مراده یازلارلر.»
 سلم — «بر آر داهای اوخوسگر!»
 منقله — (اوخویور): «ملکت قنای یزیم هر یوزنده گوتو رولیکیمه» براده «روسه سوزنی یلمیم.»
 سلم — «تورجه میوز دیدکمر.»
 منقله — او یله ایله، ملکت قنای یزیم یوزیمزن او وقت گوتورورک که اوز میوزمزل قدفنی بلیک، و یوزیمز لئسانان ایچون ماسکله کیمبریک.
 بورا گزیک آمانک سوزلری بادیه گلمدی، رحمتک بیدری که: «سلطان! ایله قلم آدیم، سیز اولرگشیر، تورگنگن اولرگنگن چنیز، آخترار که هاردا بر عربجه، فارسه سوز وار،» لایوب یازسون، دوغرفولده یلمدر، بومر خدیجه خانم یازیر: «هل الاجال غیب اولوون خوق.....»

سلم — هر شیک گزولگی چولندن، ایتمندن ییلتر، نلا آروانک کوهگتی لندن، کیشیک بائینی یلترندن، (ملکت یلناری گوزلر) یازیمک یولوکگی و شریه تورک سوزلرنه فارسی و عرب سوزلری قارشمیزمقلدن یلترز.
 منقله — «یولواگتر مقلر کاشون، قوتنومز گورچی و ایوملر یله بو بئشی یوز ایل اولد قورورولار، اما حیف که یز ایندی یاغلوبوق، غرش یورای کیمتک.»
 سلم — او یله قانیرام که ییز یوزی آچیق گزیمده طرفدرسین؟ یاغلوبوق، غرش یورای کیمتک.
 منقله — ایته، کیم اوخیا و صحتیک یولخندن قورون، خوب و سکتیم آوزی ساخلیا یلمیر، «خونی اولار یاقسون، یلی، نللت قنای او وقت یوزیمزن گوتورورک که قانچه بالاجی، حجاب قنای، بو ریش عادی، بو ایزاق ایویجاتی گورورک، سلم — موزگ، موزگ.»

منقله — دین علقمر، غله بارلیمان گورک دیده بارلیمانسون، سلم — «میظانکه عتلی چوخدی، اما دین یولاند چختی، گوروتور سزده عتلی ایستورسور؟»
 منقله — «میظانکه عتلی ایستورسور، ایلیک آغزنده جته گوردمکن سور، یرد، چیلوب باشی یلاره سالاریمدی»
 سلم — «قری، یازسی او یله ایتم.»
 منقله — «ییکسک ییز آروانلرگه قمری یالانچی حجاب قنای آمانقادار.»
 سلم — سیز «سکتیلرله شیطانه یاشارماز، سکر آله که» خدیجه خانم سیزه اوخشاریم.
 منقله — خدیجه خانمک قلنه باشا، یورگه یاخ، یاخ که

اعلان

ایراندۀ عیسا حاکمی بیروزا علی اعلان ایلوب که هر کس بر اوغری دوستا، و یا بیرضی نگشا نشان ویرسه، اوگما اون لوسن بختن ویریله کند.

ایندی یازوب اعلان ایبیریک که هر که پول مول لاردمسه، عیسا، گیلوب ایلامان دوغروندان اولسه، اوغریمن زامدان نشان ویروب باشن دولاندیرا ییلر.

نیجه مدترکه عیسا قانیسی بیروزا احمد دایک اوغلی بیروزا بوس عیسه بو قرار ایله دولانوره، هرین بر سووا بریشی اوغری آداملاریرسه، اولسه قاضینه باشتلورلار. نیجه که گیلجندقامشی جابباری کاطم محمود آیدینه بر نغری اوغری آداملاریروب اونوب مکتهدیه ویرمشدی. (اما، بوده محض قالمسون که همان حاکم چایسولر بوردیگی اون اون اوغردن آلوب دولک نغزینیه ویریلور.)

گنجیه ایلوب گیلوب، بیچاره آرواد گلور طوی ایوبه کنه، سیم اولغوم حاردهم؟ جواب ویریرلر که: جماعت ایسه برابر برار بوردان گیندی. آرواد کور شیمان قادیوب ایکی گون اولمش آخاریره، قانیس، سورا اوغلان لوزی گیلوب چیشی ایریبه، و معلوم اولوب که تولوعان گیلندن سورا اونسلوخته صلهری اوگما ممانوزلق ایبیرمش.

باسکون مکتوب

ملا عیسا سکرچی نرگه ترمه یازوب سندیگ گنشان کتابک بیرضی خیر الیرسک. جانیکو، معلوم اولاک، بو خصومه پاکونک جوخ برلرضی، حتی جفر و دادان گیلند آخارلق قایا یلشدیک، اما یله روایت ایبیرلر که بو کتابن برجه دله صلهه ادرسته گیلزین ساخالور. چونکه.....

بایرام تهنسی

ای توکن ملاراک کانه شربت نوروزا
افتیالره قران مجلس عشرت نوروزا
سنده هر کس سه ویرینه بس نه په آتاجاق قره؟
چکیر اولادینی کوردیکده خجاک نوروزا
(.....)

ده گنک

ملا رومی دیور که:
مخلوقی ویرن بر بو قدر باد فایه
تقلید دینان لفظ عظامیاسی دگمی؟
حافظ دیور که:
یونجه کورینن ترقه اسلام آراسته
میرده اولان وعظ بلا ییاسی دگمی؟
عارف دیور که:
اصحاب معارف اولانک کمرینه ابیات
جاهل علمانک قوری خواسی دگمی؟

اعلان

یازوب هامو حیر خوریدیه نشان آرزوسنده اولانلاره اعلان ایبیریک که: هر کس همان ننهه حامل اولماق ایشتیوره، اوچ دله خاشی شیشاش بوزک حینه قویوب یالوامجه گلون یزیم تولووعنه، عهده تانامسینی یازوب گوج ایلمده اوله لایجرلره مهر لوبوب گونبرک طهرانه وزیر خارجیه؛ بر آیدان سوره خیر خوریددی آیارا ییلر. اگر ایانیرسکر، تقلیدسه ایرشی لاجری سیلاوفان سوروشون، کچین هغه برینده شارابه زاقاز ویرویس.

تقلیس، فوسلوخته فایرقاسی.

ممانوزلق

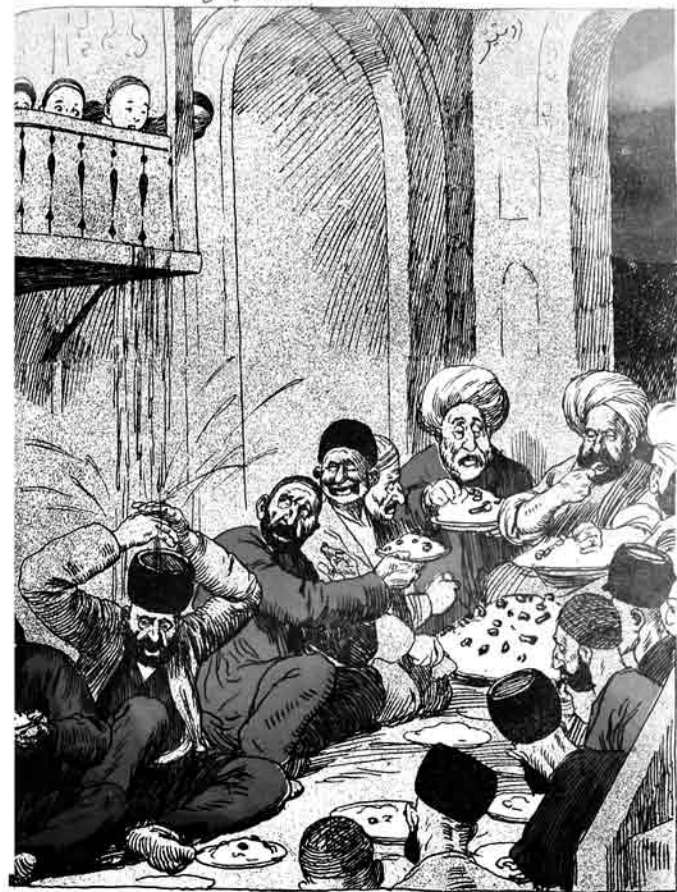
دیناده قوناته حرمت ایندک چوخ گوزل عیسا، حتی، فین غرملاننمرو، معتبر حدیثارمده وارد اولوب که پیشیر علیه السلام اولانیز چورمک یینده چوخ شگین اولارمش. ایندیکی صدرده طمو اسابت برینتر قوناته حرمت اینگی اولوزلره بوج ییلر. اما بو یارده ایراتیلر هامومان آرقق ممانوزلردر. علی الخصوص که قوناق بر آز گوزل و مالادی اوغلان اولمش اولابک یولنده نه ایندک مالانیدن، حتی جانلارینده گیلر. اگر بو سوزلره ایانیرسزه، آشانه مکی اوخویون؛ کچین هغه تقلیدسه. بر تنک طویبه چوخلی موسوران دعوت اولونمشدی و یولاراک جو شیس ایراشلی ایدی. فوسلوخته فایرقابانت عملیله بو میلجهه حاسر ایلی. بره بر جوان روس قننازسی یورایه قوناق چاغر بشدی. ای مجلس ایجاب ایبیروب گنکنتن سورا هر کس دوروب اوز ایوبه گیلر، آتوباق حمان قننازست بر آن کلفی اولدیلندن بولنده گنتمد ایغی سوروجور، قوبوخته قوللوچیلرندن بر نیجسی قوناته حرمت ایندک واجیبار دیوبوب بوتک قولندن یانوبوب قایتوه قویورلر سکه آیارسولار ایورلره. سحر اوغلاک آناسی گورور که اولشی

تاچاق

گنج و تقلیس غورباطورلری، جماعت وکیللری و مجلسلری و حتی تقلیس افادری روحانیسی، گنجیه مدرسه روحانیسه ۲۰ مین مات بوج ویریلنگه رانی اولدیلری حالده، او هاتسی ملارک مین هارس جانیک اوسله طلم قوروب، ایسی بووقه قمر تنگه سالدی؟ و گنج وکیللرین: عدیل خان زیاد خلوق، علی آکر بک رفیع بگوف، علی اسکیر بک حاسر محمود و بوویک بک آتاسی بگوفک بو طلمسی سینه بقیاق خنده چاینتالارته سب اولدی. نیجه مدترکه هر طرفین گنجیه جنجالدار و طلسی قونانلر جمع اولوب، بوخارنده آملارلی یازیلان وکیللر ایله بر یرده گنجیه گونوز بو ایته مشورتلر.

ایندی هر کس بو طلمسی بو وکیللردن قیاق حل ایسوب اندامزه گوندرسه، گنجیه میخ نطامتی قریک گنمدی تمیر ایگنه بیلان پولی بولوننده اوگده برای گونبرکی وعد ایبیریک.

موقی ملایر: محمد علی صدقی.



ستار - بزم مهملر زده ان، ان دین پیش ایلن مغان اولد قهر، یا کله عبادت اولور نردی.
پا پرس چکنک، بلویک وچای ایکنک ددر بیلر دیک، شیده لک آجینه اولر لک ایلد گین
ایله دیک، دوزوس و دغزده چوخ بیس و سخیل گیلر، همه لوسون بر آفر و تده ک
و اتفاق، بر کنندن برگزلی و شر ایله مده نایل اولدوق. قری برش دعا و قور و عبادت
خرتیه ملار تالمون.

ГОРОДСК ЛОМБАРДЪ

شهر لومباردی



روستبر

مسلمان عورتی که امروز با برای ندادار کاتندن اوتری - لومباردا - خزیل شیلد گرو تویمالاری